

SKIL®

ГАЗОНОКОСИЛКА 1170 (F0151170..)



RU

ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.skil.com



1

1170

1100
Watt

8,4 kg
EPTA 01/2003

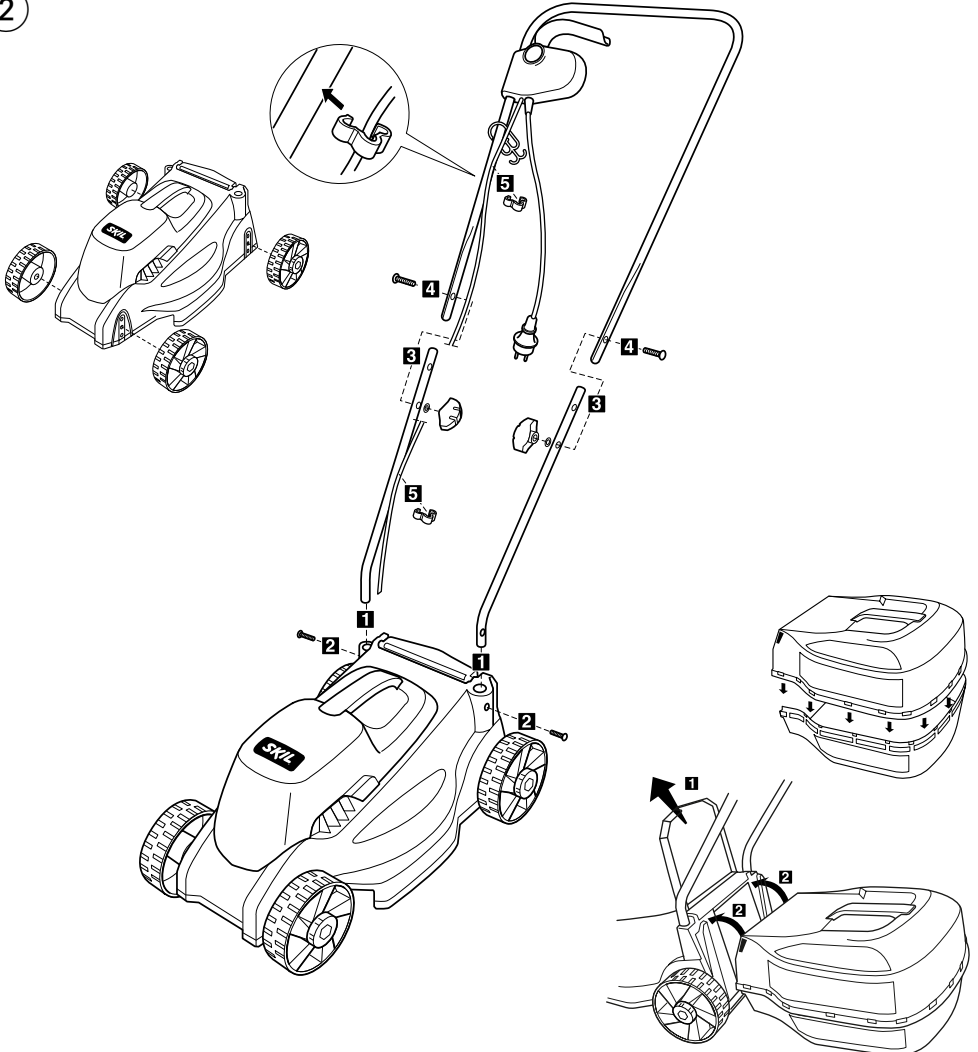
32 cm

20-40-
60 mm

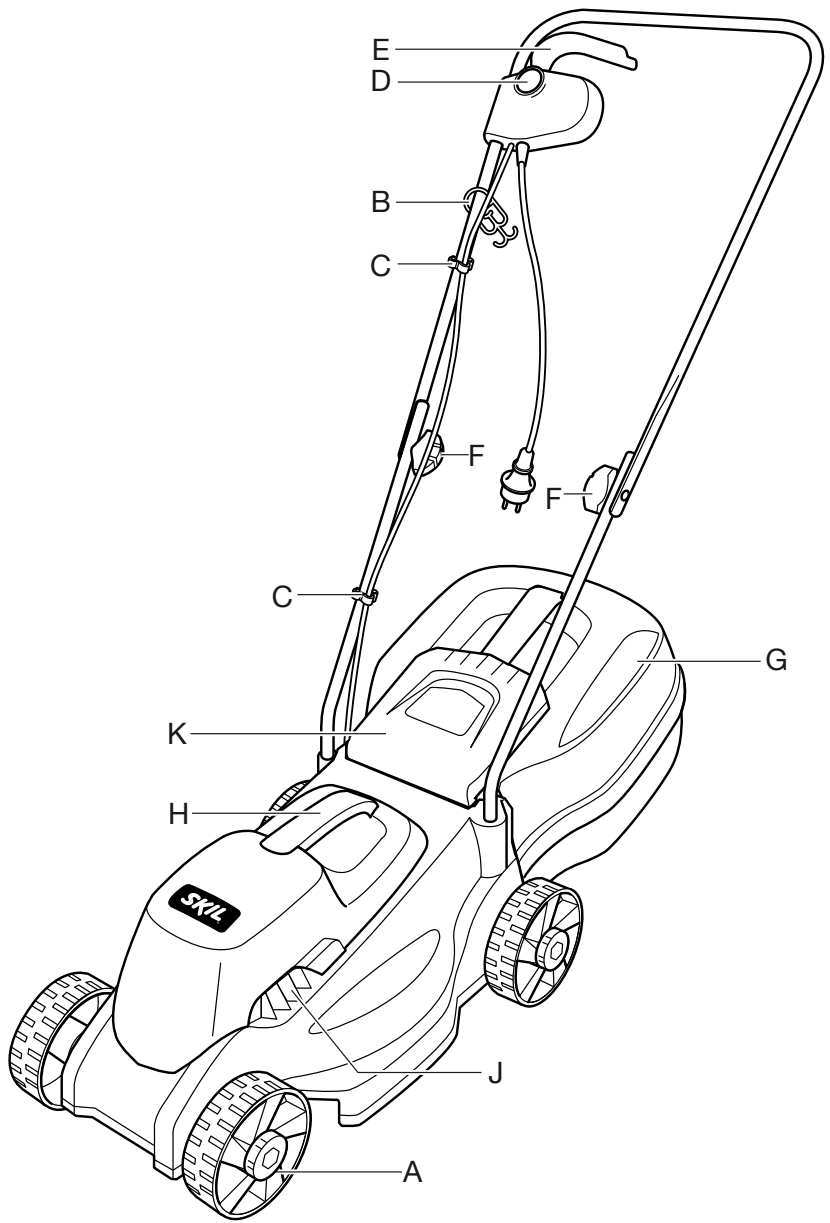
25 L

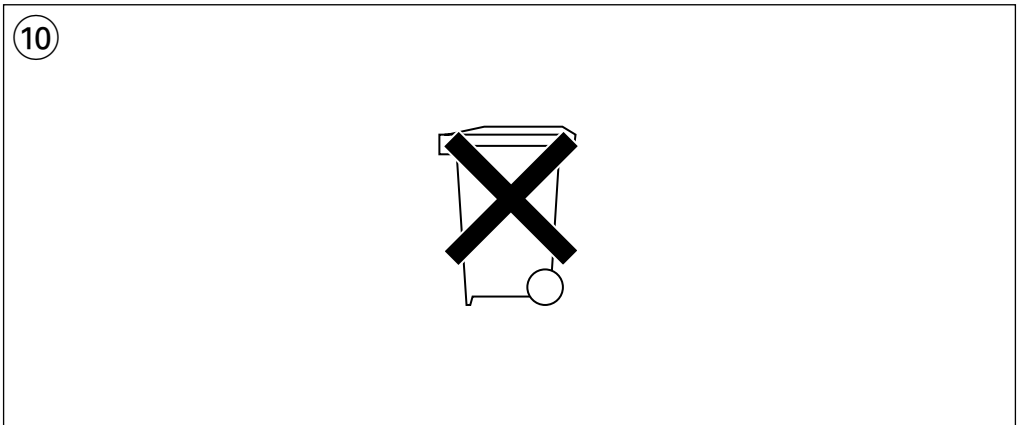
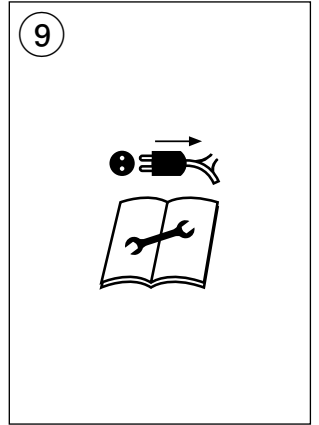
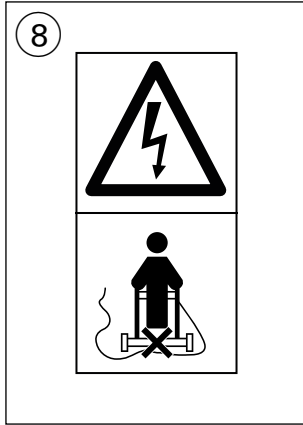
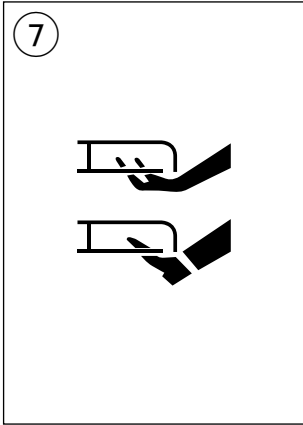
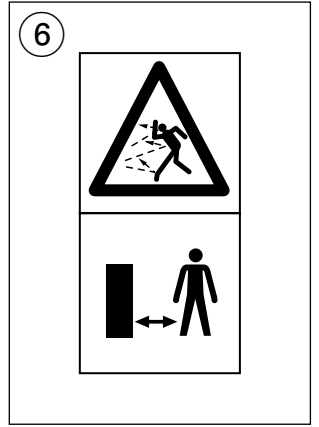
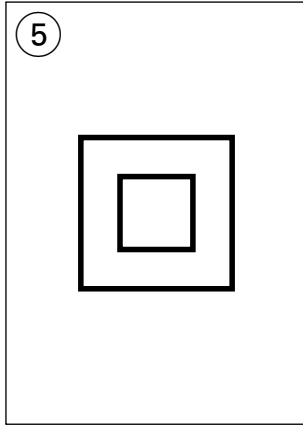
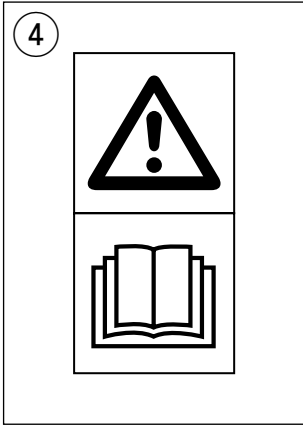
220
240
V~
50-60 Hz

2

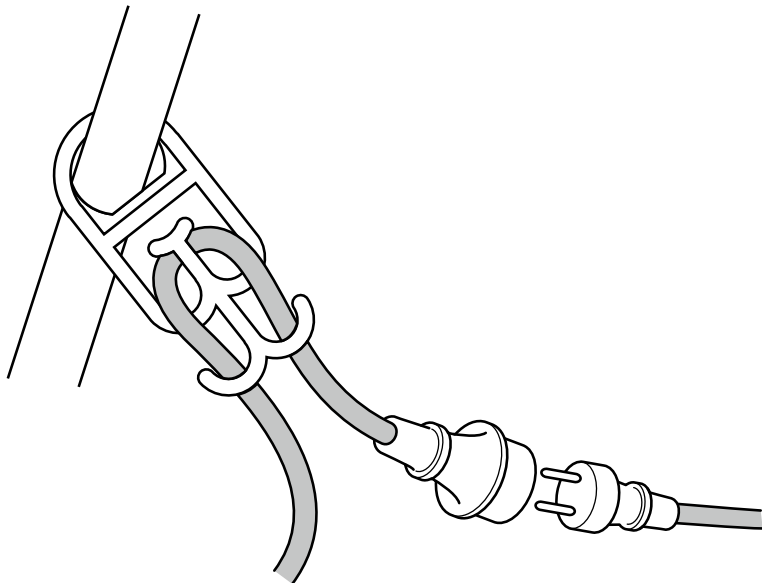


3

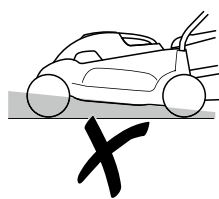
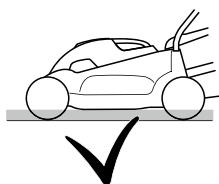
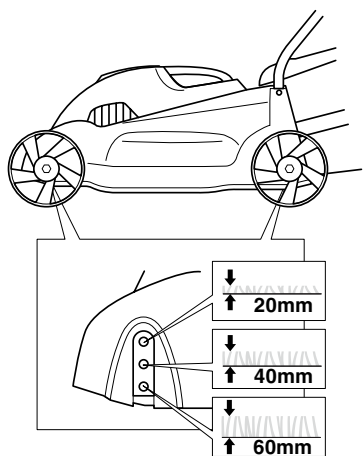


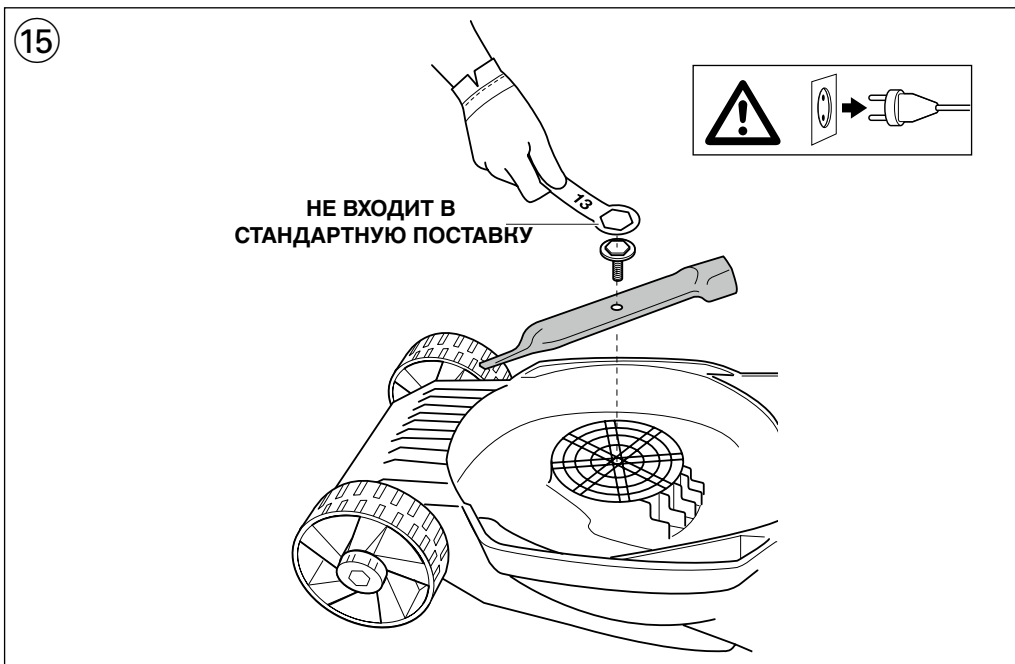
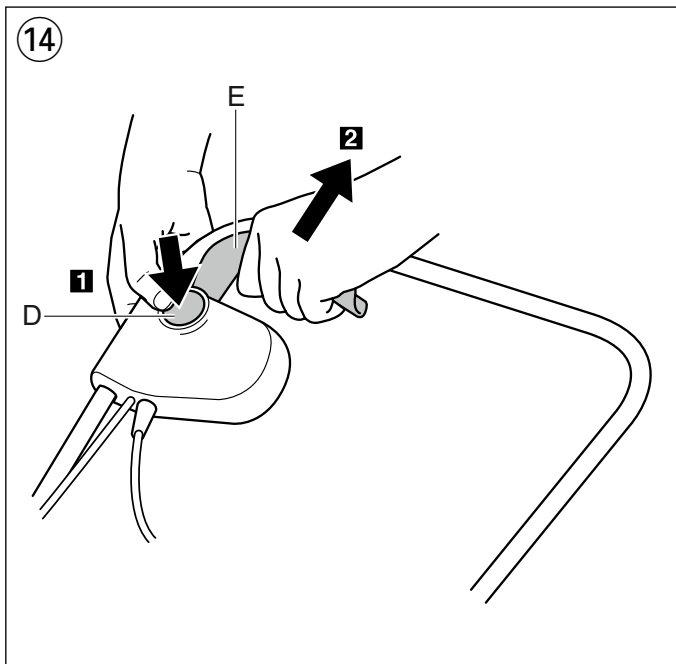
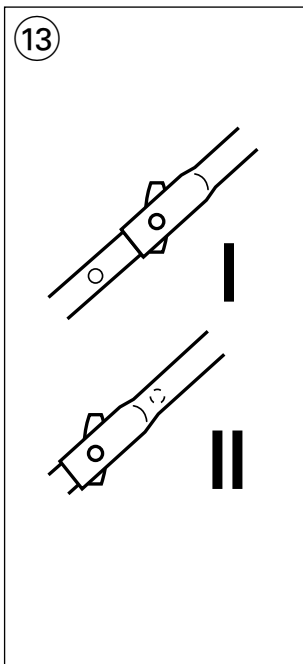


11



12





ВВЕДЕНИЕ

- Данный инструмент предназначено исключительно для стрижки газонов возле дома
- Данный инструмент не подходит для промышленного использования
- Проверьте наличие в упаковке всех частей, показанных на рисунке ②
- В случае отсутствия или повреждения деталей обращайтесь в магазин, где был приобретен инструмент
- Указания по сборке ②
 - последовательность цифр на рисунке соответствует последовательности действий, которые необходимо совершить при сборке газонокосилки
- ! **закручивайте до конца все болты и гайки**
- Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для последующего использования ④

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ③

- A Колесо
- B Ограничитель шнура
- C Хомут кабеля
- D Защитный выключатель
- E Курковый переключатель
- F Предохранительная барашковая гайка
- G Сборник срезанной травы
- H Рукоятка для транспортировки
- J Вентиляционные отверстия
- K Задний кожух

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.**

Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

- b) **Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- c) **При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место.** Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением.** Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
 - b) **Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники.** При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
 - c) **Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.
 - d) **Используйте кабель строго по назначению. Не допускаются тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
 - e) **При работе на улице используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения.** Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
 - f) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю.** Использование устройства защиты от утечки в землю снижает риск электрического поражения.
- #### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов.** Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны.** Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
- c) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
- d) **Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.**
- e) **Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие.** В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
- g) **При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
- b) **Не используйте инструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- c) **До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.
- d) **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных**

частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.

- f) **Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии.** При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддаётся контролю.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.
- 5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- a) **Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ГАЗОНОКОСИЛКАМИ

ПОЯСНЕНИЕ К УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ

- ④ **Перед использованием ознакомьтесь инструкцию по применению**
- ⑤ **Двойная изоляция (заземляющий провод не требуется)**
- ⑥ **Остерегайтесь отлетающих осколков** (окружающие должны находится на безопасном расстоянии от места уборки)
- ⑦ **Остерегайтесь острых ножей**
- ⑧ **Не допускайте попадания (удлинительного) кабеля под вращающийся нож**
- ⑨ **В случае, если повредился или запутался (удлинительный) шнур, перед тем, как распутать или отремонтировать его, отключите устройство и выньте вилку из розетки**
- ⑩ **Не выкидывайте инструмент вместе с бытовым мусором**

ОБЩЕЕ

- Не работайте с косилкой на влажных газонах
- За несчастные случаи с людьми или повреждение их имущества, а также угрозу для них отвечает пользователь
- Никогда не работайте с газонокосилкой, если ее задний кожух или сборник срезанной травы неисправны
- При работе с инструментом без сборника срезанной травы следите за тем, чтобы задний кожух оставался в закрытом положении (**риск травмы от вращающегося ножа**)

- Всегда вытягивайте вилку из сетевой розетки,
 - если оставляете инструмент без присмотра
 - перед тем, как убирать застрявшие предметы
 - перед тем, как осматривать, очищать инструмент или проводить с ним другие операции
 - в случае попадания на посторонний предмет
 - если инструмент начинает очень сильно вибрировать

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Периодически осматривайте шнур и необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур в случае повреждения
- При работе во влажных условиях используйте устройство защитного отключения (УЗО) с максимальным пусковым током 30 мА
- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А
- Используйте только удлинительные кабели марки H05VV-F или H05RN-F, предназначенные для работ на открытом воздухе и оснащенные водонепроницаемыми штепсельными разъемами и розетками
- Не наступайте на (удлинительный) шнур, не надавливайте на него и не тяните его
- Защищайте (удлинительный) шнур от источников тепла, масла и острых краев
- Периодически осматривайте удлинительный шнур и заменяйте его в случае повреждения

(использование несоответствующих удлинительных шнуров небезопасно)

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не работайте с инструментом босиком или в сандалиях с открытым верхом; всегда носите прочную обувь и длинные брюки
- Ознакомьтесь со средствами управления и порядком работы с инструментом
- Категорически запрещено стричь траву в непосредственной близости от людей (особенно детей) и животных
- **Всегда держите руни и ноги на безопасном расстоянии от вращающихся деталей косилки**
- **Всегда держитесь на удалении от выходного отверстия**
- Включайте двигатель, соблюдая инструкции, и держите ноги как можно дальше от ножа
- **К работе с инструментом не допускаются лица (в т.ч. дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они работают под надзором или проинструктированы по эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность** (на возраст оператора могут накладываться местные законодательные ограничения)
- Убедитесь, что дети не имеют возможности играть с инструментом
- Работая с газонокосилкой, двигайтесь размеренным нешироким шагом (не бегите)

- Будьте осторожны на склонах, чтобы не поскользнуться; не подстригайте траву на слишком крутых склонах
- Будьте исключительно осторожны во время движения назад или притягивания косилки по направлению к себе

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Проверьте работоспособность электроинструмента перед каждым использованием и, в случае обнаружения неисправности, доверяйте его ремонт только квалифицированным специалистам; ни в коем случае не открывайте инструмент самостоятельно
- Перед стрижкой тщательно осмотрите газон и уберите все твердые предметы, которые могут быть поджвачены и отброшены режущим механизмом
- Следите за исправностью режущего механизма (своевременно заменяйте изношенные или поврежденные части)
- Для обеспечения безопасности при работе с газонокосилкой проверяйте затяжку всех гаек, болтов и винтов

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Стрижку газона следует проводить только при достаточном естественном или соответствующем искусственном освещении
- Не наклоняйте инструмент при включении или выключении двигателя, кроме тех случаев, когда наклон нужен для начала работы в высокой траве (в таком случае не следует наклонять инструмент больше, чем это необходимо; при этом наклонять следует только ту его часть, которая находится дальше от оператора); перед установкой инструмента на землю всегда нужно следить за тем, чтобы обе руки находились в рабочем положении
- При наклоне инструмента для переноски через участки без травы либо его транспортировке к участку покоса или обратно необходимо удостовериться в полной неподвижности ножа
- При покосе на покотой поверхности нельзя перемещаться сверху вниз или снизу вверх склона (двигаться следует в горизонтальной плоскости)
- При изменении направления покоса на склонах следует быть особенно внимательным
- Никогда не следует поднимать или переносить газонокосилку при работающем двигателе
- В случае разрезания, повреждения или запутывания силового или удлинительного шнура, выключите инструмент и вытяните вилку с розетки (**не касайтесь шнура, пока вилка вставлена в розетку**)
- Никогда не используйте инструмент, если сетевой шнур поврежден; необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Ограничитель шнура ①
 - перекиньте кольцо удлинительного шнура через ограничитель, как показано на рисунке В
 - чтобы зафиксировать шнур, сильно потяните

- Регулировка высоты покоса (20-40-60 мм) ⑫
! **отключите вилку из сетевой розетки и подождите, пока остановиться режущее лезвие**
- переверните газонокосилку вверх дном
- установите два передних и два задних колеса на требуемую высоту покоса (20, 40 или 60 мм)
! **удостоверьтесь в том, что четыре колеса зафиксированы на одной высоте покоса**
- Регулировка высоты ручки инструмента ⑬
I = ВЫСОКАЯ
II = НИЗКАЯ
- Предохранительный выключатель вкл/выкл ⑭
Предохраняет инструмент от случайного включения
- включите инструмент, сначала нажав на защитный выключатель D, а затем надавив гашетку E
- выключите инструмент отпустив курковый выключатель E
! **нож остановится только спустя несколько секунд после отключения устройства**
- Указания по эксплуатации
- управляйте газонокосилкой обеими руками
- поставьте газонокосилку на край газона и начинайте стрижку, двигаясь вперед
- дойдя до края газона, разверните косилку в противоположном направлении, при этом новая дорожка покоса должна слегка накладываться на предыдущую
- газонокосилку следует использовать исключительно на сухой траве
- не подводите газонокосилку к твердым предметам, кустам и деревьям
- для стрижки высокой травы установите режущий механизм сначала на максимальную высоту покоса, а потом — на меньшую высоту
! **при покосе высокой травы выберите соответствующий темп ходьбы**
- Хранение
- существенно уменьшить занимаемое устройством пространство можно, сложив ручку (с помощью барашковой гайки F)
! **при складывании либо раскладывании ручки инструмента необходимо не допустить заземления удлинительного кабеля (не роняйте ручку)**
- не ставьте на газонокосилку другие предметы во время хранения
- газонокосилку необходимо хранить в сухом помещении

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Данный инструмент не подходит для промышленного использования
- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия J ③)
- После каждого использования чистите газонокосилку с помощью ручной щетки и мягкой ткани
! **не мойте носилку водой (а особенно из компрессора)**
- удаляйте утрамбованные обрезки травы из зоны ножей с помощью деревянного или пластмассового инструмента


- Регулярно проверяйте сборник скошенной травы на наличие износа или повреждений
- Регулярно проверяйте степень износа и исправность ножей и болтов. Для сохранения оптимальных характеристик заменяйте эти части комплектом
- Замена ножей ⑮
! **выньте штепсельную вилку из розетки электропитания и снимите сборник скошенной травы G ③**
! **надевайте защитные перчатки**
- переверните газонокосилку вверх дном
- для установки либо снятия ножа пользуйтесь гаечным ключом 13, как показано на рисунке
! **в качестве замены используйте режущие лезвия только надлежащего типа (номер запасной части SKIL: 2610Z06029, маркировка: HF/320)**
- перед установкой ножа тщательно очистите зону вала и нижнюю часть инструмента
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL
- отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте www.skil.com)

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Ниже приведен перечень неисправностей, их возможных причин и корректирующих действий (если при их помощи не удастся исправить проблему, обратитесь к дилеру или в сервисный центр)
! **перед поиском неисправности выключите инструмент и отсоедините вилку**
- ★ Инструмент не работает
- отсутствует питание -> проверьте источник питания (силовой кабель, автоматические прерыватели, плавкие предохранители)
- повреждение розетки питания -> используйте другую розетку
- поврежден удлинительный шнур -> замените удлинительный шнур
- слишком высокая трава -> увеличьте высоту покоса и наклоните инструмент
- ★ Инструмент отключается периодически
- поврежден удлинительный шнур -> замените удлинительный шнур
- повреждена внутренняя проводка -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр
- ★ Неровная поверхность скошенного участка, либо двигатель работает с надрывом
- слишком малая высота покоса -> увеличьте высоту покоса
- нож затупился -> замените нож
- нижняя часть инструмента забита -> очистите инструмент
- высота покоса не равномерна -> установите 4 колеса на одну высоту покоса

- ★ Нож не вращается
 - вращение ножа затруднено -> устранили препятствие
 - болт (гайка) ножа не затянуты -> затяните болт (гайку) ножа
- ★ Инструмент сильно вибрирует
 - нож поврежден -> замените нож
 - болт (гайка) ножа не затянуты -> затяните болт (гайку) ножа

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
 - во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
 - значок  напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТВИИ СТАНДАРТАМ СЕ

- С полной ответственностью мы заявляем, что описанный в разделе "Технические данные" продукт соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам: EN 60335, EN 61000, EN 55014 согласно положениям директив 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EC
- **Техническая документация у:** SKIL Europe BV (PT-SEU/ENG1), 4825 BD Breda, NL

Marijn van der Hoofden
Operations & Engineering

Olaf Dijkgraaf
Approval Manager




SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL

07.07.2014

CE13

- **Дата производства** указана на последней странице настоящей инструкции
- Информацию об **импортере** изделия можно найти на упаковке
- Сертификаты соответствия хранятся по адресу:
ООО "Роберт Бош"
ул. Акад. Королева, 13, стр. 5
Россия, 129515, Москва
С января 2014 г.
Вашутинское шоссе, влад. 36
Россия, 141446 г.о. Химки



Сертификат о соответствии
RU C-NL.ME77.B.01445
Срок действия сертификата
о соответствии по 22.04.2019
ООО "Центр по сертификации
стандартизации и систем качества
электро-машиностроительной продукции"
141400, Московская область,
г. Химки, ул. Ленинградская, 29

ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ

- При измерении в соответствии со стандартом EN 60335 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 85 дБ (А) (стандартное отклонение: 3 дБ) и уровень звуковой мощности - 94 дБ (А) (стандартное отклонение: 1,3 дБ), и вибрации - 6 м/с² (по методу для рук; недостоверность K = 1,5 м/с²)
- Гарантированный уровень звуковой мощности LWA, измеренный согласно стандарту 2000/14/EC (EN/ISO 3744) ниже 96 дБ(А) (способ оценки соответствия согласно Приложению VI)
Уполномоченный орган: INTERTEK
Идентификационный номер уполномоченного органа: 0359
- Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60335; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей
 - при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**
 - в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**
- ! **защитите себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организовав свой рабочий процесс**

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА